

Porównanie tłumaczeń Marka 8:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I On mówi do nich wy zaś kim Ja mówicie być odpowiadawszy zaś Piotr mówi Mu Ty jesteś Pomazaniec
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wtedy On ich zapytał: A wy za kogo Mnie uważacie?* Wtedy Piotr odpowiedział Mu: Ty jesteś Chrystus.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I on spytał ich: Wy zaś kim (ja) powiadacie (jestem)? Odpowiadając Piotr mówi mu: Ty jesteś Pomazaniec*.³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I On mówi (do) nich wy zaś kim Ja mówicie być odpowiadawszy zaś Piotr mówi Mu Ty jesteś Pomazaniec

¹⁾ Lub: mówicie, że kim jestem?

²⁾ <x>470 1:17</x>; <x>500 11:27</x>; <x>500 20:31</x>

³⁾ Z greckiego: "Chrystus", z hebrajskiego: "Mesjasz".